

## Studiedag BVNT2-alfabetisering 19 maart 2010

De werkgroep alfabetisering van de BVNT2 (Beroepsvereniging NT2) bereidt een nieuwe studiedag voor die zal plaatsvinden op vrijdagmiddag 19 maart 2010 in Utrecht. Aan de hand van stellingen zal gediscussieerd worden over het thema 'Op zoek naar Alfa-rechtvaardigheid'.

Een analfabeet heeft een lang en moeilijk traject af te leggen voordat hij/zij het etiket 'ingeburgerd' mag dragen. Hij/zij moet niet alleen (beter) gesprekken leren voeren, maar ook de taal leren lezen en schrijven. Vanwege een gebrek aan opleiding ontbreken

bovendien veelal algemene basiskennis en schoolse vaardigheden die met het leren van een tweede taal te maken hebben. Een traject waarin een analfabeet al deze vaardigheden moet leren wordt vaak een 'voortraject' genoemd – een extra voorbereidende stap die uitmondt in een regulier (NT2) inburgeringstraject, dat voor de meeste van deze deelnemers ook nog verplicht is. De naam 'voortraject' suggereert dat het louter om een inhaalslag gaat, maar de praktijk wijst anders uit. Er zijn deelnemers die het hoogste alfaniveau (Alfa C) hebben gehaald maar toch hobbels in het

daaropvolgende inburgeringstraject tegenkomen. Hobbels die haalbaarheid belemmeren of zelfs tegenhouden. Daarnaast zijn er deelnemers die de grootste moeite hebben om het voortraject door te komen. Ze blijven als het ware hangen in het leerproces van de alfabetisering. Deze twee groepen deelnemers zijn het voortraject ingegaan om beter in de maatschappij te kunnen meedoen, maar de moeilijkheden die ze tegenkomen houden ondanks hun inzet hun maatschappelijke ontwikkeling tegen. Voor hen moeten wij op zoek naar 'alfa-rechtvaardigheid'.

## LESLLA-bundel

Onlangs is een nieuwe bundel verschenen met artikelen over alfabetisering die gepresenteerd zijn op het internationale symposium Low-Educated Second Language and Literacy Acquisition (LESLA) dat vorig jaar in Antwerpen gehouden is. Voor wie ook eens over de gren-

zen wil kijken biedt de bundel artikelen over onderzoek, praktijk en beleid met betrekking tot alfabetisering in een tweede taal in landen als de Verenigde Staten, Engeland en België, maar ook over geletterdheid in Afrika met artikelen over de context van geletterdheid in Namibië,

Eritrea, Gambia en Kenia. Informatie en bestellen: Ineke van de Craats en Jeanne Curvers (eds.) Low-Educated Adult Second language and Literacy Acquisition. 4th Symposium, Antwerp 2008. Utrecht: LOT. i.v.d.craats@let.ru.nl (prijs: € 20,-, inclusief verzendkosten).

## Nieuwe boeken De Stiep

Bij De Stiep *Educatief* zijn weer enkele nieuwe titels verschenen. Twee ervan verdienen bijzondere aandacht omdat ze zijn geschreven door de Open Schoolgroep Lier: *Emma of Drie dagen Parijs* over een jonge vrouw die een prijs wint in een loterij, en *Misdaad aan*

*de oever van de Nete*, een spannend verhaal over Greet, die vanaf het moment dat ze kennis maakt met Karel De Boeck ook overal een enge man ziet. Verder verscheen *De verkeerde tafel*, een fotoverhaal voor beginnende (anderstalige) volwassen lezers (niveau KSEI-A1).

*Blaffende agent en andere bijzondere verhalen* zijn verhalen gebaseerd op bijzondere berichten in de krant. Prijs: € 7,50 voor het fotoboek en € 8,25 voor de andere boeken.

Informatie: [www.stiep-educatief.nl](http://www.stiep-educatief.nl)  
Bestellen: [bestel@stiep-educatief.nl](mailto:bestel@stiep-educatief.nl)



## Van top tot teen

Interactieve lessen voor gezondheid en taal

*Isabelle Klompenhouwer &  
Hannie van Osnabrugge*

Voor anderstaligen met weinig opleiding is het soms moeilijk te bepalen met welke klachten zij naar de dokter moeten. En als ze daar eenmaal zijn, kunnen zij zich vaak niet zelfstandig redden. Om hun klachten te verwoorden en om de instructies van de dokter te begrijpen zijn anderstaligen vaak afhankelijk van familie of tolken. Met **Van top tot teen** doen zij basiskennis op over het functioneren van het menselijk lichaam én leren zij de juiste Nederlandse begrippen om hierover te kunnen communiceren. Bovendien maakt **Van top tot teen** mensen bewust van de eigen invloed op gezondheid.

**Van top tot teen** is een interactief computerprogramma dat bestaat uit vijf lessen:

- 1 de spijsvertering
- 2 de ademhaling
- 3 hart en bloed
- 4 botten, spieren en huid
- 5 vruchtbaarheid

Elke les begint met een korte animatiefilm waarin de basis wordt uitgelegd. Verder bevatten de lessen taal oefeningen, inhoudelijke opdrachten, spreek oefeningen, een quiz en een woordenlijst.

Het programma past binnen het onderdeel OGO van het inburgeringsexamen, maar is ook geschikt voor gebruik in buurtcentra en andere instellingen die werken op het gebied van integratie en/of gezondheidsvoorlichting, en in het speciaal onderwijs. **Van top tot teen** is tevens geschikt om te gebruiken bij voortrajecten van inburgering.

- demo op: [www.coutinho.nl/vttt](http://www.coutinho.nl/vttt)
- prijs op aanvraag
- 978 90 469 0091 8
- A1-A2

[www.coutinho.nl](http://www.coutinho.nl)

